

「皮革處理」綜合訓練課程  
Integrated Course on Leather Processing

2015年1月7日-16日

二人或以上同時報讀，  
或 協辦/支持 機構會員，  
每位可獲港幣200元的  
學費減免

**性質與宗旨：**

長久以來，皮革製品在香港的出入口和轉口貿易上均扮演著重要的角色。今時今日，本港皮革製品廠商已將生產線內移至珠三角以至內陸省市，並面向廣大國內消費市場。

為應付國際及國內市場對優質皮革製品的需求，面對日漸嚴苛的化學物理品質要求限制，進而了解應付，並為在國內製造皮革成品的生產線提供可靠的技術支援，本地的皮革業內人士務須增進對皮革處理的知識及技術。

有見及此，香港生產力促進局特主辦此項皮革處理訓練課程。本課程的內容部份取材自「香港皮革業資料手冊」，堂課重點在介紹生皮與熟革、皮革的處理、應用、製革廠的實際運作與管理、皮革測檢、生態製革、皮革市場貿易概況等。

為增添課程實用性，本課程輔以大量實例圖片及實物示範；除堂課外，本課程更設一天的製革廠實地考察，讓學員加深了解皮革製造的生產工序。

凡報讀此課程者，可獲贈  
「香港皮革業資料手冊」  
光碟乙隻



FREE

主辦機構：



Hong Kong Productivity Council  
香港生產力促進局

協辦機構：



香港皮業商會

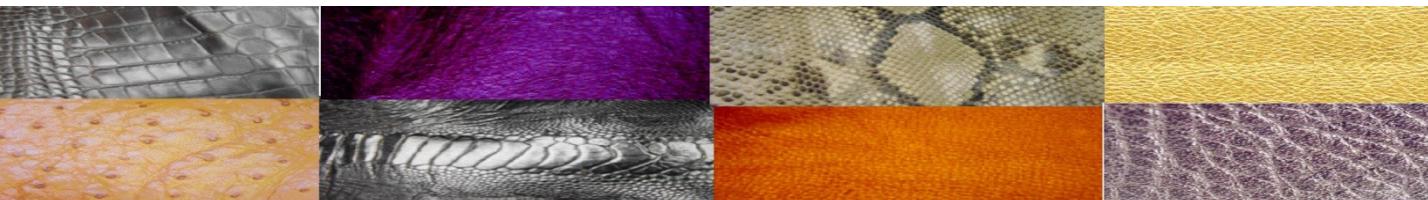
支持機構：

紡織製衣諮詢中心  
Textiles & Garment Information Centre

查詢：

廖先生 (Mr Samuel Liu) 電話 (852) 2788 5503 / 電郵 samuelliu@hkpc.org

周小姐 (Ms Agueda Chau) 電話 (852) 2788 6312 / 電郵 aguedachau@hkpc.org



## 課程資料

堂課日期及時間：	2015年1月7 – 15日 (晚上7:00 – 9:30)
考察日期及時間：	2015年1月16日 學員須於上午9:00於深圳集合，約於下午6:00於深圳解散 現場考察製革廠，目的是加深學員對皮料及製革工序的認識
主講導師：	香港皮業商會會長 <b>黃竟亨</b> 先生
授課語言：	粵語，配以中文講義，並輔以圖像及視訊等多媒體教材
上課地點：	九龍又一村達之路 78 號生產力大樓
學費：	港幣3,100元 (所收費用包括實地考察的國內交通費和當天的午膳) <b>二人或以上同時報讀，或 協辦/支持 機構會員，只需港幣2,900元</b>
證書頒發：	出席 <b>最少五堂（包括考察）</b> 之學員將獲頒發證書乙張

日期	課程內容
<b>2015年</b>	
1月7日 (星期三)	(1) 皮革的認識 - 原材料來源、結構、分類、特性
1月8日 (星期四)	(2) 皮革的處理 - 基本生化常識、處理程序、輔料介紹
1月9日 (星期五)	(3) 製革過程 - 工序流程、機械設備、生產管理、生產條件、生產實例
1月14日 (星期三)	(4) 皮革的測檢 - 鑑識、測檢、等級品評、品質要求、禁限化學品剖析、天然革與人造革識別
1月15日 (星期四)	(5) 皮革的應用 - 皮革製品介紹、款式變化、實際應用、革製品製造過程、常見問題與解決方法、品質要求、革製品一般缺陷
	(6) 皮製品的保養與維修 - 污損情況、修補程序、清洗劑、保養、破損復修
	(7) 製革業概況 - 各地皮業概況、行業商務運作、市場分析與展望 (尤其中國市場)
	(8) 生態製革 - 生態革生產重點、執行方向、市場定位、清潔生產、製革排污處理
	(9) 總結研討
1月16日 (星期五)	<b>實地考察：參觀國內製革廠</b>

### 報名及繳款方法：

請填妥附上之報名表，傳真至 (852) 2788 5522 留位或電郵至 samuelliu@hkpc.org，然後將報名表連同應繳費用於開課前郵寄或送交至：

『九龍又一村達之路78號生產力大樓五樓材料及製造科技部 廖先生收』

(註：請勿郵寄現金。支票抬頭請書明「香港生產力促進局」或「Hong Kong Productivity Council」，並請劃線)



Hong Kong  
Productivity Council  
香港生產力促進局

# Enrollment Form

## 報名表

請以正楷填寫此表格 Please complete this form in BLOCK LETTERS

課程名稱 Programme Title	學費 Programme Fee	
「皮革處理」綜合訓練課程 Integrated Course on Leather Processing 2015年1月7 - 16日	<input type="checkbox"/> HK\$3,100	<input type="checkbox"/> HK\$2,900

### 甲部 (Part A) 申請者資料 Applicant Information :

中文姓名 (先生/小姐/太太/女士*) : Chinese Name (Mr./Miss/Mrs./Ms*) :				
英文姓名 : Name in English :	姓 last name	名 first name	(必須與香港身份證/護照相同 Must be the same as shown on ID card/Passport)	
公司名稱 : Company Name :				
職位 : Position :				
<b>最高教育程度 Highest Achieved Education Level ( 請選擇一項。 Please select one only.) :</b>				
<input type="checkbox"/> 小學 Primary School	<input type="checkbox"/> 中學 Secondary School	<input type="checkbox"/> 文憑至副學位 Diploma to Associate Degree	<input type="checkbox"/> 學位 Degree	<input type="checkbox"/> 研究院或以上 Postgraduate
辦事處電話 : Office Telephone :		手提電話 : Mobile No. :	住宅電話 : Home Telephone :	
電郵地址 : E-mail Address :			傳真 : Fax :	
通訊地址 : Correspondence Address :				

### 乙部(Part B) 繳費方法 Method of Payment :

請選擇一項 Please select one only

現金 Cash

支票號碼 Cheque No. : \_\_\_\_\_ , ( 公司 Company / 私人 Private\* ) 。

(支票請劃線，抬頭人為「香港生產力促進局」。The cheque has to be crossed and made payable to the "Hong Kong Productivity Council.")

Is The programme fee sponsored by your employer? 課程費用由僱主贊助?  YES 是  NO 否

\*Please delete whichever inappropriate / 請刪去不適用者

### 聲明 Declaration :

本人聲明在此報名表格及隨附文件所載的資料，依本人所知均屬完整真確。本人已細閱並接受報名表內“重要通知”的所有條款及細則。  
I declare that all information provided in this enrolment form and the attached documents are, to the best of my knowledge, accurate and complete. I have read and accepted all the terms and conditions of the "Important Note" in this enrolment form.

香港生產力促進局擬使用您所提供的個人資料(包括姓名、聯絡電話、傳真號碼、通訊地址和電郵地址)向您推介本局及合作夥伴的最新發展、顧問服務、活動和培訓課程。但上述擬作出的用途只會在獲得閣下的書面同意後才會進行。如閣下不同意上述安排，請在下面適當的方格內填上「」號。

Hong Kong Productivity Council would like to use your personal information for marketing purposes. We will recommend you HKPC and our cooperating partners' latest development, consultancy service, activities and training courses . If you do not agree with the above arrangement, please check the appropriate box (s) below:

I object to the proposed use of my personal data in any marketing activities arranged by HKPC

本人反對香港生產力促進局使用本人的個人資料於任何推廣用途。

I object to the proposed transfer of my personal data to HKPC's partner(s) involving in this event for any marketing activities.

本人反對香港生產力促進局將本人的個人資料轉移給參與本活動的合作夥伴進行任何推廣用途。

申請者簽名 Applicant's Signature :

日期 Date :

### 報名程序 :

請填妥報名表、連同相關課程需要的文件及費用，親身或以郵遞方式遞交。

郵寄地址：九龍達之路 78號生產力大樓五樓材料及製造科技部廖先生收

(請於信封面註明報讀課程名稱及編號。)

### Enrolment Procedure:

Please complete and send the enrolment form with required documents and fee to the Institute in person / by mail.

Mailing Address: Mr Samuel Li, MTD, 5/F, HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon. (Please mark the programme title and programme code on the envelope.)

### IMPORTANT NOTE:

- 報名表(可用影印本)必須連同學費於開課前一併繳交，否則報名無效。
- 本局已實施個人資料(私隱)政策，有關資料單張可於報名處索閱，或閣下可與本局個人資料管理主任查詢。
- 申請者可以信用咭、易辦事或支票繳交學費。學費收據以本局機印方為有效，支票收妥作實。
- 除非本局於以下期限前收到申請者書面通知退學，否則已繳學費概不退還：
  - 由本地講師教授的課程，最少於開課前五個工作天通知
  - 由外地講師教授的課程，最少於開課前十五個工作天通知
- 申請者申請退還學費需繳交手續費二百元正。如申請者以信用卡繳交學費，則需額外支付學費之3%作銀行手續費用。
- 申請者可提名他人代替其本人出席課程，惟事先須得本局同意。
- 香港生產力促進局保留在任何情況下及以任何原因拒絕任何人申請的權利。申請者繳付學費後，仍須符合入學的所有條件，申請方可獲得接納。
- 香港生產力促進局保留在任何情況下更改課程內容、授課地點、日期及時間的權利。
- 颱風及黑雨警告：如課堂時間是在早上(09:00-13:00)、下午(14:00-17:00)或晚間(6:30-10:00)，將在下列情況下取消：(一)八號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號在早上 6:00、11:00 或下午 4:00 仍然懸掛；或(二)香港天文台在早上 6:00、11:00 或下午 4:00 或之後，宣佈將懸掛八號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號。本局將盡早通知學員補課的日期及時間。
- 以上“重要通知”內容均以本院課程單張及網頁之最後更新版本為依歸

- Course fee must be accompanied with this form (or photocopy) before course commence, otherwise enrolment would be rejected.
- HKPC has adopted a Personal Data (Privacy) Policy. Information about the policy is available at HKPC enrolment counters for collection. You may also contact our Personal Data Controlling Officer for further details.
- Applicants can make payment by credit cards, EPS or cheques. Amount received will be imprinted. Cheques are subject to bank clearance.
- Enrolment fee is not refundable unless HKPC is notified in writing of your withdrawal:
  - at least 5 working days before the course commences for training program by local speaker
  - at least 15 working days before the course commences for training program by overseas speaker
 A handling charge of HK\$200 will also be levied. For payment made by credit card, an additional bank charge of 3% of the enrollment fee will be charged.
- An applicant may, subject to approval from HKPC, nominate a person to attend the course on his/her behalf.
- HKPC reserves the right to reject any application in any circumstances and for whatever reasons. Payment of fees should only be construed as conditional acceptance of application.
- HKPC reserves the right to change the contents, venue and / or time as necessary.
- Classes in the morning, afternoon or evening will be cancelled if typhoon signal No. 8 or above OR black rainstorm warning is still hoisted after (or is announced by the Hong Kong Observatory to be hoisted at/after) 6:00 a.m., 11:00 a.m. and 4:00 p.m. respectively. Participants will be notified when the class will be made up as soon as possible.
- The above "Important Note" is subject to revisions in the course pamphlets and the latest updates in the Institute's website.



Hong Kong  
Productivity Council  
香港生產力促進局